

ERDÉLYI HIVATALOS ÉRTESITŐ.

1. Szám.

Szerda, május 7-én.

Első évfolyam.

Megjelen : hétfőn, szerdán, csütörtökön és szombaton.

Előfizetési ára évnegyedre 1 ft 50 ; félévre 3 ft, egész évre 6 ft.

Magánhirdetések hasábos sora 6 kr., és a rendes bélyegilleték.

Hivatalos hirdetések.

3927. 1862. (73) 2—3

Hirdetmény.

(Pályázat)

A cs. k. alsó osztrák helytartóságtól mult december hava 12-ről 48807 szám alatt az en királyi főkörmányszékhez tett jelentése övetkeztében közhírré tettik, miszerint a écsi jogegyetemnél egy 126 ft évi ösztöndias megürült Goldberg-jogialapítvány betöltendő.

A pályázók kötelezetnek szabályszerű bizonyítványokkal képességüket és tanulmányaikat, főleg hogy felsőbb kiképzésre szükségelt álltanulmányaikat kitünőleg bevégezték, — továbbá kötelezetnek egy kötelezvényt pályázati kérelmekhez csatolni az iránt, hogy bevégezt tanulmányaik után — szolgáltatukat az erdélyi nagyfejedelemségnek felajánlják, ellen esetben az élvezett ösztöndíjt visszafizetik; az szerint okadatolt pályázati kérvények ezen királyi főkörmányszékhez folyó év május hava végeig benyújtandók.

Az erdélyi nfejedelemségbeli k. főkörmányszéknek Kolozsvártt aprilis 2-án 1862. tartott üléséből.

Kundmachung.

Zu Folge einer der kais. königl. Statthaltereien von Nieder-Oesterreich vom 12. December 1861, 3. 48,807, an dieses k. Landes-Gubernium gelangten Zuschrift wird hiemit kundgemacht, daß ein für Hörer der Rechte an der Wiener Universität bestimmtes siebenbürgisches Goldberg'sches Stipendium mit dem jährlichen Stiftungsegenusse von Einhundert zwanzig sechs (126) Gulden öst. W. zu verleihen sei.

Bewerber um diese Stelle haben sich durch vorschriftsmäßige Zeugnisse sowohl über ihre Fähigkeiten und Studien, als auch namentlich darüber auszuweisen, daß sie für ihre früheren Ausbildung erforderlichen Vorstudien mit Auszeichnung u. g. beendet haben.

Auch ist dem Bewerbungsgesuche noch ein Revers darüber beizulegen, daß der Bewerber nach beendigten Facultäts-Studien seine Dienste dem Großfürstenthume Siebenbürgen widmen, widrigenfalls aber die genossenen Stipendien-gegenstände rückerstatten wolle.

Die hiernach instruirten Kompetenzgesuche sind bis Ende Mai l. J. bei diesem k. Landes-Gubernium einzureichen.

Klausenburg, den 2. April 1862.

Aus dem Rathe des k. siebenbürgischen Guberniums.

Publicatiune.

Prin locutionintia c. r. a Austriei din iosu cu datu 12. Decemvrie a anului trecutui sub Nrulu 48,807 a cestui c. r. Guberniu pusa instiintiatiare, sa faci comunu, cumcha in Institutu Vienne de drepturi o fundatiune anuala cu 126 fl. (Goldbergiana) „spre excitaria silintiei in studiiri de dreptu desipta“ sa afla de vacanta — ce este de ao'plini.

Concurrentii daka sa indatoriadie cu documinte conforme capacitatea, qualificarile iaru avutele studii a le dovedi, mai alesu: pentru postitele insusiri in sciintiele mai alte cumca cuvenitele studii preclare liau gatatu; cu suplica sendator adie siccare unu Reversu a da inlontru despre aceia, cumcha cu finea cursului studiriei de dreptu servitiu loru ilu voru ofera acestui c. r. mare principatu alu Transilvaniei, ce apoi de noru implini, bani intrebuintiati fundatiunali ei voru reintorcie.

Cu acestu inteliisu documentatu pregatitele suplici prin concurrenti au de asa trimitte pene la finea lunei Maiu 1862 la acestu c. r. Guberniu.

Din siedintia c. r. guberniala marele principatului Ardialu in Clusiu cu 2. April 1862 tiemita.

5017. 1862. k. főkörm. sz. (74) 2—3

Hirdetmény.

A szembetegek gyógyítására Kolozsvártt, Nagy-Szebenben, Maros-Vásárhelyt, és Brassóban eddig is fennállott szemintézeteknek további ideiglenes fennállásuk a kir. főkörmányszék által meghatározatván, megrendeltetett, hogy a szembetegek a kolozsvári és nagyzebeni intézetekbe, valamint eddig ugy ezután is egész éven át folytonosan, a marosvásárhelyi és brassói intézetekben pedig május 1-ső napjától kezdve september végeig orvoslás végett vétessenek fel.

Azon szembetegek tehát, kik ezen intézetek valamelyikébeni fölvetetésüket kívánják, lássák el magukat betegségük orvoslásának bizonyos múltétl vagy más orvosi segedelem általi remélhető eszközölhetését tanúsító orvosi bizonyítvánnyal, és a nevezett intézetek igazgatóságainál a megirt időszak alatt magukat jelentsék.

Tehetellen szembetegekért szegénységi hiteles bizonyítványok mellett, minden gyógy és ápolási költségek az országos pénzalapból fognak fedeztetni.

Mi is ezennel köztudomásra juttatik. Kolozsvártt, martius 3-án 1862.

Kundmachung.

Das weitere provisorische Bestehen der in den früheren Jahren zu Klausenburg, Hermannstadt,

M.-Vásárhely und Kronstadt für Augenranke bestandenem Heilanstalten wurden durch das k. Gubernium beschloffen, und verfügt, damit die Augenranke in den Anstalten zu Klausenburg und Hermannstadt wie bis jetzt, so auch fernerhin fortwährend durch das ganze Jahr, in jenen aber zu M.-Vásárhely und Kronstadt vom 1. Mai bis Ende September zur Behandlung aufgenommen werden.

Jene Augenranke sonach, welche in einem dieser Anstalten aufgenommen zu werden wünschen, haben sich mit einem ärztlichen Zeugnisse über die durch eine Operation oder sonstige besondere Kunsthilfe anzuhoffende Heilung ihres Uebels auszuweisen, und wegen ihrer Aufnahme bei den Verwaltungen der genannten Heilanstalten binnen des erwähnten Zeitraumes zu melden.

Für mittellose Augenranke, die sich zur Aufnahme in diese Anstalten eignen, und ihre Mittellosigkeit durch legale Zeugnisse ausweisen, werden sämtliche Heil- und Verpflegskosten aus dem Landesfonde bestritten.

Was hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird.

Klausenburg, am 3. März 1862.

Publicatiune.

Pentru curarea deochi-patimitoriloru in Clusiu, Cibiniu, Muresi-Osoruheiu iaru Braseou si in antea foastele institute provisorie prin altu c. r. Guberniulu mai constatandusa, sau demandatu: cumca de ochi-patimitorii in institutul Clusiuului si Cibiriului precumu in ante, aseia si deacuma in colone interruptu in estinderea anului integru, iaru in institulu Muresi-Osoruheiuului si Braseoluului dela 1-a Maii anului currente incepindu pene la finea lunei septemvrie se se ieie sub cura.

Ceia dara de ochi-patimitori, care aru dori in careva pomenitu institutu a intra, au de a arata operatiune, sau ce au intrebuintiatu, sub sperintia vindecarei, in ante, si despre aceia inscrisu prevedindusa cu documentu legalu medicalu in timpulu prescrisu, au a se arata la direptoratulu concernentelui institutu.

Pentru neputinti siei de ochi-patimitori linga legala documentarea seraciei loru, de grigia cura iaru medicaminte, spesele pentru eii se voru plati din fundulu baniloru tierrii.

Ce spre stirea comuna sa ordinaidie. Clusiu, 3-a martie 1862.

2841. 1862. (72) 2—3

Hirdetmény.

Ügyvéd Csulak Dániel o. é. 120 ft 85 kr. kölcsön megfizetése iránt Novák Simon ellen e városi törvényszékhez 1862 april 17-én 2841. szám alá keresetet adott be, s alperes részére — azon okon, hogy lakhelyét nem tudja — cselekvényi gondnokot kért kinevez-

tetni. Ezen kereset szóbeli tárgyalására 1862. év május hó 24-re határnap tüzetett ki, s alperes védelmezésére ügyvéd Váradai György ur rendeltetett.

Miről alperes azon hozzáadással értesítettik, hogy a kinevezett cselekvényi gondnokot úgye czélszerű védelmezése tekintetéből kelteleg utasítsa, vagy más védelmezőt jelöljen ki a törvényszék előtt, mivel ezeknek elmulasztása következményei őt érendik.

Szabad kir. Kolozsvár városa törvényszékének 1862. április 28-án tartott üléséből.

Gothárd József,
főjegyző.

368. 1862.

(68) 2—3

Hirdetmény.

Sz. kir. Erzsébeth város tanácsa által tudtul adatik mindenkinek, hogy helyi kereskedők Márkovits testvérek a további fizetéstételt megszüntetvén, kérésük nyomán hitelezők keresetének békés kiegyenlítés utján kielégítésük megengedtetett, és hogy ezen eljárás vezényletével tanácsos Nuridsány Bogdán és Ötves János urak bizattak meg, minek következtében minden hitelező felszólítatik, hogy nevezett Márkovits testvérek ellen bár mely törvényes jognál fogva lehető követelését említett biztos urak előtt hitelesen okadatolva folyó **junius 2-ik** napjáig írásban jelentse be, a kiegyenlítésre kitézendő tárgyalási határidőről a hitelezők utólagosan értesítettnek fognak.

Sz. kir. Erzsébeth város tanácsa 1862-ik év április 25-én tartott üléséből.

Nr. 232/Jud.

(62) 3—3

Edict.

Von Seite des Hagerer Stadtmagistrates als Handelsgericht wird über das Gesuch des hiesigen Handelsmannes Hrn. Jakob Karátsöny de praes. 17. April 1862, No. 232, hiemit öffentlich kundgemacht, daß derselbe mit heutigem Tage gemäß §. 190 Concurs-Ordnung alle seine Zahlungen eingestellt hat, daß demselben in Berücksichtigung dessen, daß laut der vorgelegten Beilage der Aktivstand um 4676 fl. 76 kr. ö. W. mehr beträgt, als der Passivstand, die Rechtswohlthat des §. 197 Concurs-Ordnung

zugestanden, mit der Einfassung des alltäglichen Erlöses, wie auch mit der Vornahme des nach §. 198 Conc.-Ordnung aufzunehmenden Inventars der Herr Magistrats-Senator Peter Ehrenleberger zum Gerichts-Commissär ernannt wurde.

Gleichzeitig wird Hr. Franz Jefim zum Masfaturator und provisorischen Verwalter Herr Nikolaus Petrovits zu dessen Substituten bestellt und gemäß §. 153 Conc.-Ordn. behufs Erzielung eines Vergleiches über die Art und Weise der Gläubigerbefriedigung auf den **17. Juni 1862**, Vormittags 9 Uhr, hiergerichts die Tagfahrt angeordnet, zu welcher sämtliche Gläubiger unter Hinweisung der Folgen des §. 44 Conc.-Ordn. zu erscheinen vorgeladen werden.

Schließlich werden sämtliche Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche auf das in Concurs verfallene Vermögen des Herrn Jakob Karátsöny bis **31. Mai 1862** um so gewisser anzumelden, als sie sonst ohne Rücksicht auf bereits erworbene Prioritäts- oder Pfandrechte, den Vorschriften der Concurs-Ordnung gemäß, von der Befriedigung aus der Concursmasse ausgeschlossen werden.

Hager, am 17. April 1862.

Nikolaus Bajas,
Magist.-Vorst.

382. sz. jud. 1862.

(77) 2—3

Hirdetmény.

Sz. kir. Erzsébethváros tanácsa által tudtul adatik, hogy helyi kereskedő id. Csiki Lázár a további fizetéstételt megszüntetvén, kérésük nyomán hitelezői keresetainak békés kiegyenlítés utján kielégítése megengedtetett, és hogy ezen eljárás vezetésével főjegyző Másvilági István és tanácsos Ötves János urak bizattak meg, minek következtében minden hitelező felszólítatik, hogy nevezett id. Csiki Lázár ellen bár mely törvényes jognál fogva lehető követelését az említett biztos urak előtt hitelesen okadatolva f. évi **junius 16-ik** napjáig írásban jelentse be, a kiegyenlítésre kitézendő tárgyalási határidőről a hitelezők követekezve értesítettnek fognak.

Sz. k. Erzsébethváros tanácsa 1862-ik évi április 30-án tartott üléséből.

Magán hirdetések.

A nyári idényre

Sz.-Mihály-napig bérbeadandó Szamosfalván egy öt szép szobából álló urilak, konyhával, két lóra vagy marhára istállóval, majorság számára egy nagy csürös kerttel és egy patak által átkigyózott veteményes kerttel. Értekezhetni iránta Kolozsvárt

Krizbai Dezső Miklóssal,
(Hidutca, Kiss Lajosné háza, 315. szám, az emeleten.)

(71) 3—3

(79) A kolozsvári 1—1 szabad. Tudakozó-intézetben

Találtnak:

Pénz minden időben, kézi zálogra.
A belvárosban egy kis telek kedvező feltételek mellett eladó.

Egy régibb alaku nagy zongora illő áron.
A Széchenyi-téren 5 szoba, konyha és pinceszől álló szállás kiadó.

A pataj utban 1 lakház, két szoba, pincze és nagy udvarral eladó.

A Hegyes-dombon 11 1/2 fertály gyümölcsös vetés, szőlő és kaszáló, 4 részre osztva, eladó.

A Hásongardban egy jól rendezett s változatossággal beültetett gyümölcsös illő áron eladó.

A külső farkasu czában egy nagy gyümölcsös lakházzal együtt eladó.

Egy jó zongora eladó.

Egy nagy szecsakavágó eladó.

Egy szakértő kútszináló egy évi jótállás mellett elvállal minden vízvezetési munkát, szökőkutakat, zuhany és más fürdők készítését, valamint gazdasági czélokra szolgáló vízépítési munkát.

Kerestetnek:

3 szoba, konyha, faszin, kamara a piaczköri minden áron.

5000 frt urbéri kötvény, öt évre betáblázva — teljes értékben.

Pénz kamatjába 2 szoba és konyha.

Távirati tudósítás

május 6-án.

5% metalliques	72.40
Nemzeti kölcsön	85.15
Bankrészvény	860.—
Hitelintézet	223.60
Ezüst	129.35
London	130.40
Arany	6.21

Bécs, május 3.

Urbéri kötvény magyarországi	75.75.
„ „ erdélyi	71.50.

Piaczi árak:

		Tiszta buza		Elegy buza		Rozs		Árpa		Zab		Török-buza		Marha-buza	
		frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr
alsó ausztriai mérő															
Kolozsvár	május 1.	4	60	3	80	3	10	2	80	1	40	3	20	18	
Brassó	„ 2.	5	6	4	10	3	34	3	24	1	74	3	20	17	
Szeben	április 29.	5	7	4	27	3	87	—	—	2	—	3	87	17	
M.-Vásárhely	május 1.	4	54	3	55	3	2	—	—	1	87	2	94	14	
N.-Enyed	„ 1.	5	32	4	40	4	24	—	—	1	80	3	60	15	
Szamosújvár	„ 5.	4	90	4	30	3	80	—	—	1	35	3	—	14	
Beszterce	április 22.	4	80	4	40	4	—	—	—	1	30	2	80	14	
Décs	„ 29.	4	40	3	60	3	20	—	—	1	20	2	60	15	
K.-Fejérvár	„ 26.	5	30	4	30	4	—	2	50	2	—	3	20	15	
Torda	május 2.	5	15	4	15	4	—	3	10	1	80	3	80	15	
Sz.-Udvarhely	április 29.	5	20	4	39	3	70	—	—	1	65	3	80	13	
Abrudbánya	„ 28.	5	—	4	60	4	—	3	—	1	60	4	—	14	
Szászváros	mart. 29.	5	50	4	90	4	10	—	—	1	85	3	50	15	
Szász-Régen	május 1.	5	20	3	40	3	60	—	—	1	20	2	40	14	